

METHODS OF TEACHING A FOREIGN LANGUAGE TO ECONOMICS STUDENTS

<https://doi.org/10.5281/zenodo.8016824>

Rano Yuldasheva

English Teacher, Tseu

Аннотация.

Статья посвящена использованию проектной методики на практических занятиях по иностранному языку в экономическом вузе. Показаны её преимущества по сравнению с другими методами развития профессиональных и языковых компетенций будущих экономистов. Проектная методика позволяет улучшить качество языковой подготовки и повысить интерес студентов к своей будущей специальности. В статье обобщается практический опыт преподавателей Департамента языковой подготовки Финнуниверситета в использовании этой методики для самообразования как студентов, так и преподавателей. Автор приходит к выводу о необходимости изменения традиционных форм работы со студентами на основе принципа их сознательного участия в процессе обучения.

Ключевые слова.

проектная методика; самообразование; профессиональное общение; профессиональное мастерство преподавателя; мотивация; гуманистическое направление образования.

PROJECT METHODOLOGY OF TEACHING FOREIGN LANGUAGE TO STUDENTS-ECONOMISTS.

Annotation.

The article is devoted to the use of project methodology in practical classes in a foreign language in economic higher school. Its advantages are shown in comparison with other methods of development of future economists' professional and language competencies. The project methodology allows improving the quality of language training and increasing students' interest in their future specialization. The article summarizes practical experience of teachers of the Department of Language Training of Financial University in the use of this methodology for self-education of both students and teachers. The author comes to the conclusion that it is necessary to change the traditional forms of working with students on the basis of the principle of their conscious participation in the educational process.

Key words and phrases.

project methodology; self-education; professional communication; professional skills of teacher; motivation; humanistic direction of education.

Целью методики является развитие у студентов финансового университета – будущих экономистов и финансистов – навыков владения иностранным языком и практического использования его в научно-исследовательской работе даже после окончания обучения в вузе.

Активное применение этого метода на старших курсах бакалавриата позволяет студентам постоянно совершенствовать свои знания, умения и навыки, общаться в профессиональной среде, писать статьи, рефераты, сообщения, аннотации по своей основной специальности.

В настоящее время конкуренция между учебными заведениями переносится в научную среду. Наука и творчество приобретают ведущую роль в развитии экономики и обеспечивают конкурентоспособность вузу.

Наиболее востребованными на рынке труда становятся выпускники, способные мыслить по-новому, принимать нестандартные решения и готовые обучаться на протяжении всей своей жизни. Проектная методика позволяет студентам проводить научные исследования под руководством преподавателя. Она знакомит их с новейшими разработками в сфере будущей деятельности, помогает отойти от общепринятых стереотипов, найти и обосновать новые идеи и решения.

В Ташкентском Государственном Экономическом Университете высоко ценятся способность студентов к критическому анализу текущей экономической ситуации, творчество, неординарные подходы, умение отстаивать свою точку зрения, уважение к мнению своих партнёров и коллег.

Проектная методика способствует сознательному участию студентов в процессе своего обучения, осмысленной оценке своих действий, развитию у них профессионального интереса к своей будущей деятельности и творческих способностей.

Преимущества этой методики трудно переоценить, так как она даёт возможность постоянно повышать качество обучения иностранному языку на семинарских занятиях с использованием мультимедийных средств и Интернета в рамках самостоятельной работы студентов.

В современном обществе существует потребность в активных, целеустремлённых специалистах, которые могли бы быстро

приспосабливаться к меняющимся трудовым условиям, выполнять работу с оптимальными результатами, способных к самообразованию, самовоспитанию и саморазвитию.

Для выполнения данного социального заказа педагоги обращаются к различным методам обучения, сочетающим интересы общества и личности. На данном этапе развития системы отечественного образования метод проектов привлекает всё большее внимание как преподавателей, так и работодателей, потому что он объединяет мотивацию, творческое мышление и способность к самообразованию.

В зарубежной педагогике метод проектов развивался в рамках альтернативного образования, особенно в США. Он использовался Бертом Шлизингером в «Школе без стен» (“School without walls”, 1987). На базе таких школ возникло новое направление в образовании – продуктивное обучение, базирующееся на проектном методе. Немецкие педагоги – основатели продуктивного обучения Ингрид Бём и Йене Шнайдер считают, что сущность метода проектов заключается в стимулировании интереса студентов к обучению через организацию их самостоятельной деятельности и постановку перед ними целей и проблем, решение которых ведёт к приобретению новых знаний и умений.

В продуктивном обучении иностранному языку метод проектов используется для развития творчества, познавательной активности, самостоятельности, обдумывания дальнейшей образовательной деятельности будущих специалистов-бакалавров.

Составление финансово-экономического обзора и устная презентация результатов исследования на иностранном языке являются обязательной частью программы подготовки бакалавров, так как написание академических текстов – аннотаций, статей, рефератов, эссе – формирует критическое мышление и развивает сферу профессионального общения.

Работа над проектами в ходе обучения ИЯ требует больших умственных и физических усилий, поэтому следует начинать уже на первом курсе с кратких отчётов на пройденную тему или написания несложных эссе на тему, которая близка и понятна студенту, или составления реферата или аннотаций по одной из изученных тем.

Наиболее подготовленные студенты могут составить обзор по предложенной теме. Обычно даже слабые студенты активно включаются в работу, выбирают интересующую их проблему и неплохо представляют результаты. Большое значение имеет краткая устная презентация по проекту.

Мало написать на полторы-две страницы отчёт, обязательно надо его представить в устной форме, потому что это позволяет, во-первых, попрактиковаться в устном выступлении перед своими коллегами, во-вторых, даёт возможность для группового обсуждения темы со своими потенциальными коллегами, в-третьих, развивает навыки ведения деловой дискуссии, в-четвёртых, даёт шанс студентам выслушать другие краткие выступления и аргументировать своё мнение о проблеме.

Очевидно, что профессиональное мастерство преподавателя играет важную организационную роль в проведении таких практических занятий. При работе над проектами преподаватель обучает студентов таким навыкам, как:

- умению представить и отредактировать результаты своих исследований, т.е. выбрать наиболее важную информацию;

- грамотному, ясному и лаконичному изложению своих мыслей на иностранном языке;

- выбору подходящего метода демонстрации, например, в виде графиков или таблиц, или пиктограмм, или структурных диаграмм;

- разнообразию языковых способов выражения одной и той же мысли;

- использованию лексических клише и речевых оборотов, характерных для научного изложения;

- составлению тематического глоссария по своей теме, на начальном этапе состоящего из десятка терминов и речевых оборотов. Обучение этим навыкам является основным, на что преподаватель должен обратить внимание и начинать работать над этим с первых же практических занятий в университете.

Проектная методика – это практические творческие задания, требующие применения иностранного языка в реальных условиях. Они предполагают индивидуальную, групповую и коллективную деятельность с обязательным “выходом на публику”.

Проектная методика является также и исследовательским методом, потому что студенты изучают реальное положение дел в какой-либо сфере экономической или финансовой деятельности особенно на старших курсах при подготовке обзоров, рефератов и ролевых или деловых игр.

На эти виды работы много внимания уделяется на первом и втором курсах, так что на старших курсах от студентов можно ждать серьёзной и интересной презентации своего проекта.

Студенты представляют работы в соответствии со своими курсовыми работами по экономике и выступают с презентацией своего проекта на английском языке. Это – довольно сложный процесс, состоящий из нескольких этапов.

Прежде всего, это подготовительный этап, когда изучается тема в соответствии с учебной программой и выдвигаются свежие идеи, связанные с данной темой. Затем идёт обсуждение и выбор метода исследования, а также некоторые второстепенные задачи для более интересного представления темы.

Студенты занимаются самостоятельным поиском информации, отбирается самое важное и интересное, проект оформляется в соответствии со стандартными требованиями, с которыми студенты знакомятся ещё в школе. Например, это может быть ГОСТ7.32- 2001 «Отчёт о научно-исследовательской работе. Структура и правила оформления», в него были внесены незначительные изменения в 2016 году по оформлению титульного листа.

На практических занятиях по иностранному языку студенты готовят свои выступления в соответствии с рекомендациями преподавателя. Основные требования к презентации на иностранном языке, которые мы берём за основу, изложены в работе нашей коллеги из Высшей школы экономики Е. Л. Заниной [1, с. 100].

И наконец, самый главный этап – это подготовка устной презентации в PowerPoint, которая может считаться защитой проекта. Оценивается значимость и актуальность задач, оформление слайдов, умение отвечать на вопросы и аргументировать свою точку зрения.

Обязательно должны прослеживаться междисциплинарные связи с профилирующими предметами вуза.

Проекты различаются:

- по характеру – поисковые, информационные, исследовательские, творческие;
- по содержанию – охватывающие одну проблему или несколько взаимосвязанных;

- по количеству участников – индивидуальные, парные, групповые.

На первом курсе, главным образом, осуществляются проекты информационные и поисковые, так как студенты-первокурсники ещё не владеют необходимыми навыками делового общения и отбора важной информации, не могут правильно оформить слайды с результатами своих научных исследований на иностранном языке, сталкиваются с трудностями

использования компьютерных программ, которые позволяют создавать электронные слайды. Общим для всех типов проектов является акцент на вовлечение всех студентов группы в активную работу и сотрудничество.

Проектная методика характеризуется высокой коммуникативной направленностью. В процессе устной защиты проекта совершенствуется иноязычная речевая подготовка будущих специалистов, активизируется их познавательная деятельность. Работая над проектом, студенты приобретают навыки творчески мыслить, самостоятельно планировать свои действия, прогнозировать возможные варианты решений стоящих перед ними задач.

Применение проектной методики в обучении ИЯ обеспечивает наиболее успешное усвоение информации, повышение мотивации к изучению языка, достижению целей обучения, возможность реального общения на иностранном языке, позволяет разнообразить не только учебную деятельность студентов, но и педагогическую деятельность преподавателя, при этом обеспечиваются оптимальные условия для развития речевых умений, т.к. студенты поставлены в условия, когда они вынуждены пользоваться иностранным языком как средством поиска информации и профессионального общения.

Проекты в последнее время пользуются большим вниманием и занимают важное место в обучении иностранному языку, так как нацелены на практический результат в будущем, который надо увидеть или рассчитать, творчески осмыслить и применить к реальным событиям. Само слово "project" латинского происхождения и означает «брошенный вперёд». Научные презентации, особенно групповые, предполагают обобщение большого объёма научных данных и изложение личных идей, гипотез и результатов научного поиска, которые могут быть использованы для решения проблем в будущем.

Студенты работают в парах, командах, группах. Такая совместная деятельность подразумевает чёткость и логичность подачи информации, а главное – ответственность за свою часть в групповой презентации и результаты исследования.

Главными ценностями такой совместной деятельности являются взаимная поддержка, толерантность, самостоятельность и сопричастность к общему делу. Самостоятельная личность – это, прежде всего, ответственная личность, которая может оценивать свою деятельность на фоне деятельности других людей в процессе совместной работы над одной темой.

Преподаватель здесь играет первостепенную роль. На нём лежит большая ответственность за раскрытие личностных качеств студентов, он имеет огромный арсенал педагогических и методических приёмов для развития их познавательной деятельности и индивидуальных творческих способностей в области ИЯ.

Оптимизация учебного процесса со стороны преподавателя подразумевает осознанный выбор методов, при этом в каждом из этих методов должен быть реальный практический результат, который студенты должны с помощью преподавателя обязательно увидеть, осмыслить, применить на практике или просто просчитать, а может, спрогнозировать возможные последствия.

Защита проекта на иностранном языке значительно повышает мотивацию студентов активно изучать ИЯ. Ни одно практическое занятие не должно проходить пассивно, инертно, без активной деятельности студентов.

Здесь и работа в парах, командах, группах, обмен мнениями, идеями, информацией, анализ возможных ситуаций. Студенты учатся работать самостоятельно, развивая навыки естественного спонтанного общения. Трудно переоценить роль преподавателя и его педагогическое мастерство, уровень социальной ответственности и его личностные качества, когда иностранный язык изучается только в практическом, прикладном аспекте.

Например, с новой устной темой преподаватель может сообщить малоизвестные интересные факты, показывая свою осведомлённость, предлагая студентам ответить на ряд заранее подготовленных вопросов. Поиск ответов на вопросы требует не только уже известных знаний, но ещё и логически обоснованной догадки, личного умозаключения и самостоятельного поиска неизвестных фактов. Для студентов 1-2 курсов финансово-экономического факультета примером может служить тема "The cobra's effect on the economy".

Во-первых, потому что об этом мало кто из студентов младших курсов знает, во-вторых, вызывает живой интерес при обсуждении, в-третьих, представляет финансовую проблему расходования местного бюджета, в-четвёртых, показывает эрудицию преподавателя.

Суть в следующем. Несколько лет назад во многих индийских штатах развелось очень много кобр. Местные власти объявили денежное вознаграждение за каждую пойманную змею. Население, вместо того, чтобы отлавливать змей в дикой природе и сдавать их в соответствующие конторы, стало разводить их в домашних условиях.

В результате тратились огромные деньги из местных бюджетов на вознаграждения за поимку змей, а их численность росла с огромной скоростью. Так и появился в экономике термин «эффект кобры» для описания очень сложного экономического положения в стране, когда потраченные денежные средства не оправдывают своё назначение, а только усугубляют ситуацию. Можно найти очень много малоизвестных примеров из экономики, которые представляют интерес для студентов, и они готовы искать дополнительную информацию, высказывать своё мнение и обсуждать проблему.

Сейчас уже никто не сомневается, что учебный процесс представляет собой определённую систему управления, которую необходимо постоянно корректировать и совершенствовать. Эффективное управление учебным процессом в сфере изучения иностранных языков невозможно без тщательно отобранного языкового материала и умения увидеть новые тенденции в образовании.

Более подробную информацию о подготовке научных проектов можно посмотреть в «Методических рекомендациях по подготовке и представлению научного проекта на английском языке», изданных в 2014 году издательством Финуниверситета, авторы – преподаватели Департамента языковой подготовки Финуниверситета при Правительстве Российской Федерации И. И. Климова, Н. М. Лизунова, Л. Ю. Обухова.

В данной работе приводятся примерный план проекта, оформление титульного листа, основной части и заключения; даются примеры текстов для реферирования и отреферированных текстов, советы для оформления ссылок на используемую литературу.

Проектная методика считается гуманистическим направлением философии и образования, так как она основана на активности студентов в процессе обучения.

Такая деятельность возникает только в том случае, если студенты проявляют интерес именно к этой области знания. Если это интересно и в будущем будет необходимо, то нужно приложить максимум усилий, чтобы решить проблему, а если проблема ещё и сложная, то привлечь своих единомышленников для успешной работы.

Метод проектов показал себя одним из самых эффективных методов обучения практическим навыкам по любой дисциплине. Выполнение даже самого маленького проекта даёт студентам моральное удовлетворение от выполненной работы, другими словами, поддерживает мотивацию и интерес

продолжать начатые исследования, также стимулирует самостоятельную деятельность.

Студенты ценят свободу и выбор подхода к обучению. Они понимают, что необходимы фундаментальные знания и практические навыки в период подготовки проекта.

В основе проекта лежат развитие познания и критического мышления, поиск и анализ необходимой информации. Проект нацелен на самостоятельную работу студентов, она может быть индивидуальная или совместная. Очевидно, что преподаватель руководит подготовкой проекта, оказывает помощь в выборе источников информации, даёт совет по составлению плана и т.д.

Для преподавателя это является важным моментом, так как он помогает студентам освоить новые методы научного творчества с одной стороны и подтверждает свою высокую информационную компетентность с другой. Недаром проектная методика является составной частью технологий XXI века, цель которых заключается в подготовке квалифицированных выпускников вузов, способных быстро адаптироваться к стремительно изменяющимся условиям нашей жизни.

Прежде чем браться за проект, важно определиться с темой. Тема должна быть актуальной, интересной, значимой, иметь ярко выраженные исследовательские и творческие характеристики и соответствовать учебно-тематическому плану профилирующих дисциплин.

Результаты могут быть представлены в зависимости от фантазии и умения студентов: в виде альбома, видеофильма, компьютерной вёрстки, презентации в PowerPoint с использованием слайдов, таблиц, графиков и диаграмм. «Заключительный этап – самый сложный, так как подводит итог трудоёмкой совместной работе и включает такие навыки, как составление финансово-экономического обзора по прочитанным статьям, описание таблиц, обобщению статистических данных и эффектную подачу материала» [2, с. 89]. иностранный языковый мультимедийный семинарский

После обучения ИЯ по проектной методике студенты приобретают профессиональные компетенции, необходимые в различных областях экономики. Они умеют самостоятельно находить нужную информацию, анализировать её и выбирать оптимальные варианты решения проблем. «Эффективность проектной работы заключается в том, что научно-исследовательские навыки формируются и совершенствуются под

руководством преподавателя поэтапно и постоянно, а не стихийно и разрозненно.

В итоге возрастает интерес студентов к научной работе, повышается качество результатов исследования, что является гарантией успеха их будущей научной и профессиональной деятельности» [3, с. 203].

Таким образом, совместная работа над проектами способствует развитию коммуникативных навыков, воспитанию толерантности в отношениях с будущими коллегами и партнёрами, которые могут иметь совершенно противоположные взгляды на проблему. Успех любой новой методики в образовании зависит в конечном итоге от мастерства преподавателя.

Преподаватель всегда был и остаётся главным звеном любой педагогической системы, без этого звена нельзя ожидать совершенствование учебного процесса. Чтобы не остаться в стороне и быть востребованным, ему надо постоянно повышать свою квалификацию. Наша жизнь меняется с сумасшедшей скоростью и характеризуется постоянной изменчивостью, это не позволяет педагогу следовать по одной и той же схеме, усвоенной раз и навсегда, творчество педагога также совершенствуется в соответствии с реалиями нашей жизни.

Проблема педагогического мастерства является главной в исследованиях отечественных и зарубежных педагогов. Несмотря на огромное количество статей по этой теме, она ещё долго будет предметом дискуссии, так как критерии эффективности деятельности преподавателя постоянно меняются.

ЛИТЕРАТУРА:

1.Занина Е. Л. Особенности научной презентации // Key skills and knowledge students need to participate successfully in the 21st century society: материалы межвузовской научно-практической конференции. М.: АБиК, 2009. С. 240.

2.Климова И. И., Лизунова Н. М., Обухова Л. Ю. Научный проект на английском языке – это интересно и важно! // Актуальные вопросы образования и науки: сборник научных трудов по материалам Международной научнопрактической конференции. М., 2014. С. 89-90.

3.Лизунова Н. М., Обухова Л. Ю. Траектория научной работы студентов // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2016. № 4 (58). Ч. 2. с. 203- 205.